



# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

## Procès-verbal / Minutes

**mardi le 6 octobre 2020**

À la session régulière du Conseil de la Municipalité d' Otter Lake, tenue à la date susmentionnée à 19H00, au 15, avenue Palmer (Bureau municipal), et à laquelle sont présent Mairesse KIM CARTIER-VILLENEUVE; mesdames les Conseillères KATHLEEN GAUTHIER, CARLEN LAFLEUR, VICKY DUBEAU, DESIREE TREMBLAY et Monsieur les Conseillers ROBIN ZACHARIAS et IVAN LEBLANC tous formant quorum sous la présidence du Mairesse.

La Directrice générale Madame ANDREA LAFLEUR est aussi présente.

Madame la Mairesse souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

### **119-10-2020**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE DESIREE TREMBLAY  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ

Adoption de l'ordre du jour avec ajouts à « **Divers** »

1. Mairesse Mme Kim Cartier-Villeneuve:
2. Siege #1 Mme Carlen Lafleur: OUI
3. Siege #2 Mme Desiree Tremblay:
4. Siege #3 Mme Kathleen Gauthier:
5. Siege #4 Mme Vicky Dubeau:
6. Siege #5 M Ivan Leblanc:
7. Siege #6 M Robin Zacharias: OUI

Directrice Générale Andrea Lafleur :

### **120-10-2020**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER ROBIN ZACHARIAS  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

**QUE** le procès-verbal de la réunion régulière du conseil le 1 septembre 2020 soit accepté tel que rédigé.

Adopté

---

### 121-10-2020

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER IVAN LEBLANC  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** le procès-verbal de la réunion extraordinaire du conseil le 8 septembre 2020 soit accepté tel que rédigé.

Adopté

---

### 122-10-2020

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER ROBIN ZACHARIAS  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** le procès-verbal de la réunion extraordinaire du conseil le 22 septembre 2020 soit accepté tel que rédigé.

Adopté

---

### 123-10-2020

**ATTENDU QUE** : La municipalité va recevoir des argents dans la subvention d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal pour faire des travaux sur le chemin Stephens

**ATTENDU QUE** : La municipalité à choisis trois personnes pour faire le transport:

Stanton	2 camions	Max. \$3,500.00 avant taxe
Morin Sable & Gravier	1 camion	Max. \$1,750.00 avant taxe
Doug Zacharias Camionnage	2 camions	Max. \$3,500.00 avant taxe

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE KATHLEEN GAUTHIER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

**ET RÉSOLU QUE** : La municipalité d'Otter Lake autorise un montant de 8,750.00 \$ avant taxe pour le transport du gravier requis pour les travaux sur le chemin Stephens. (Les fournisseurs seront payés selon le tableau établi par le Ministère de Transport Québec)

Adopté

---

### 124-10-2020

**ATTENDU QUE** : La municipalité va recevoir des argents dans le Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal pour faire du travail sur le chemin Stephens

**IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE IVAN LEBLANC  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**ET RÉSOLU QUE** : La Municipalité approuve l'utilisation de 3000 tonnes de notre inventaire dans la gravière de Jerry Dubeau pour terminer les travaux sur chemin Stephens.  
**WHEREAS:** The Municipality will be receiving monies in the Road Improvement Grant to complete work on Stephens road

Adopté

---

### 125-10-2020

**ATTENDU QUE** : La municipalité va recevoir des argents dans le Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal pour faire des travaux sur le chemin Stephens

**ATTENDU QUE** : La municipalité à demander Location Bouladier pour un prix pour louer un rouleau

**ATTENDU QUE** : La municipalité à reçu le prix suivant (avant taxes) :

**Bouladier:** 395.00 \$ par jour

**IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER ROBIN ZACHARIAS  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

**ET RÉSOLU QUE** : La municipalité d'Otter Lake loue un rouleau de Location Bouladier pour compléter les travaux sur le chemin Stephens. (approx. 3 jours)

Adopté

---

### 126-10-2020

**ATTENDU QUE** : La municipalité va recevoir des argents dans le Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal pour faire du travail sur le chemin Stephens

**IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER** IVAN LEBLANC  
**ET RÉSOLU À L'UNANIMITE**

**ET RÉSOLU QUE** : La Municipalité approuve la location d'une chargeuse (avec opérateur) chez Morin Sable & Gravier au coût de 95,00 \$ par heure pour charger les camions dans la fosse de Jerry Dubeau afin de compléter les travaux sur le chemin Stephens.  
(Environ 3 jours)

Adopté

---

### 127-10-2020

**IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE** DESIREE TREMBLAY  
**ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** la municipalité d'Otter Lake achète les morceaux nécessaire d'Équipement Twin pour réparer notre chasse-neige Fisher sur notre Ford F350 a un cout de 2,736.00 \$ plus taxe.

Adopté

---

### 128-10-2020

**IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE** DESIREE TREMBLAY

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake achète une sableuse pour notre rouge FORD F550 chez Twin Equipment. Le coût est de 11 087,00 \$ plus taxes, le prix comprend l'installation.

Adopté

---

### **129-10-2020**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE CARLEN LAFLEUR  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake Lake embauche Nathan Masseau pour effectuer une partie des travaux de débroussaillage requis sur le chemin Picanoc et le chemin Belmont, à concurrence de 15 000 \$ plus taxes. Les coûts seront couverts dans le Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal 2020.

Adopté

---

### **130-10-2020**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE VICKY DUBEAU  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake autorise un don de 994,00 \$ à GORA pour aider à couvrir les coûts de leurs tests d'eau sur les 4 lacs inclus dans leur association. Le coût total des tests est de 1988, 00 \$.

Adopté

---

### **131-10-2020**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER IVAN LEBLANC  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

**QUE** la municipalité d'Otter Lake achète les morceaux nécessaire de JR Brisson pour réparer le backhoe Case a un cout de 9,808.45 \$ plus taxe.

Adopté

---

### 132-10-2020

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLÈRE VICKY DUBEAU  
ET RÉSOLU

**QUE** la municipalité d'Otter Lake accorde une prolongation de bail à la Fondation du Parc Leslie. Le bail a expiré le 31 mars 2020, mais la municipalité prolonge le bail jusqu'au 15 novembre 2020, ce qui permettra la fondation de bien examiner et d'obtenir un avis juridique sur le nouveau bail qui sera signé dans un proche avenir. **(SVP noter qu'il s'agit de la 3e extension du bail)**

Adopté

---

## **Le rapport de la mairesse pour 2019 est déposé**

---

### **Divers**

Mairesse Mme Kim Cartier Villeneuve:

Siege #1 Mme Carlen Lafleur: Murale / Mural

Siège #2 Mme Desiree Tremblay:

Siège #3 Mme Kathleen Gauthier:

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

Siège #4 Mme Vicky Dubeau: Bibliothèque

Siège #5 M Ivan Leblanc:

Siège #6 M Robin Zacharias: Subvention lave-bateaux

---

### **133-10-2020**

**ATTENDU QUE:** La municipalité d'Otter Lake a fait une demande de subvention pour améliorer notre station de lavage de bateaux située au garage municipal;

**ATTENDU QUE:** La municipalité d'Otter Lake a été avisée que notre demande de subvention a été acceptée;

**ATTENDU QUE:** Les améliorations à la station de lavage de bateaux comprennent une laveuse haute pression à eau chaude et la municipalité a obtenu deux soumissions:

**Lou-tec:** 7566,37 \$ taxes incluses

**Hydro-Pompe:** 7933,57 \$ taxes incluses

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER ROBIN ZACHARIAS  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake achète la laveuse haute pression à eau chaude de Lou-Tec au coût de 7 566,37 \$ taxes incluses.

Adopté / Carried

### **134-10-2020**

**ATTENDU QUE:** La municipalité d'Otter Lake a fait une demande de subvention pour améliorer notre station de lavage de bateaux située au garage municipal;

**ATTENDU QUE:** La municipalité d'Otter Lake a été avisée que notre demande de subvention a été acceptée;

**ATTENDU QUE:** Les améliorations à la station de lavage de bateaux comprennent un système de paiement pour lavage de bateau:

**SEM Inc.:** 7 088, 00 \$ plus taxes

**Logic Control:** 20 390, 00 \$ plus taxes

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès-verbal / Minutes

IL EST PROPOSÉ PAR LE CONSEILLER ROBIN ZACHARIAS  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake achète leur système de paiement de la compagnie SEM Inc. au coût de 7 088,00 \$ plus taxes.

Adopté

---

### **Information aux membres du Conseil**

Rapport de l'inspecteur en bâtiment

Rapport du maire

Évaluation après inondation 2019 à venir bientôt

Vente pour non-paiement de taxe le 12 novembre

Bail pour propriété du gouvernement de Québec par tirage – info sur le site web de l'MRC Pontiac

Montant pour les baux gouvernementales – Montants seront diminués

Soirée cinéma un grand succès

La Voix – Michaela Cahill - Félicitation

Rapport du chef pompier

Rapport du contremaitre de route

Rapport Parc Leslie

---

### **Correspondance**

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Bart Hollington  | Piste motoneige         |
| 2. Lynne Lavery     | Terry Fox               |
| 3. Victor Brunette  | Panneau                 |
| 4. Sabrina Ayres    | Loisir et sport         |
| 5. Colleen Jones    | Marketing territorial   |
| 6. MDJ              | Activité                |
| 7. Chantal Lair     | Subvention              |
| 8. Gerry Bimm       | Piste motoneige         |
| 9. Pierre Dufour    | Subvention lave bateaux |
| 10. Gouv. Du Québec | Argent pandémie         |
- 

### **135-10-2020**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER ROBIN ZACHARIAS  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**Que** les comptes soient payés

Adopté

---

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

## Procès-verbal / Minutes

### CERTIFICATS DES FONDS DISPONIBLES POUR LES COMPTES :

Je soussigné, Andrea Lafleur, directrice générale, certifie par les présentes, qu'il y a des fonds disponibles pour les fins pour lesquelles les dépenses au total de 201,326.09 \$ ont été projetées.

Signé à Otter Lake, Québec  
Ce 6ième jour d'octobre 2020.

Andrea Lafleur, Directrice générale

---

<b>Comptes à payer:</b>	201,326.09 \$
<b>Factures prépayées:</b>	13,690.93 \$
<b>Salaires élus et employés:</b>	42,193.01 \$
<b>Totale:</b>	<b>257,210.03 \$</b>

---

### 136-10-2020

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER      ROBIN ZACHARIAS  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la réunion soit levée à 20H40.

Adopté

---

KIM CARTIER VILLENEUVE, Mairesse

---

ANDREA LAFLEUR, Directrice générale